

Termoregolatori a vaso chiuso
 Sealed tank temperature controllers
 Prozess-Temperiergeräte mit geschlossenem Behälter
 Thermostat mit Reservoir scellé

serie "S"

"S" series
 Serie "S"
 série "S"

Intelligent

thermodynamics



SELLA

intelligent thermodynamics

TIPO / TYPE / TYPE / TYPE
SA
4/0/65+MIX
SA
4/20Z/65
SP
4/20Z/65
SPP
4/20Z/2051
SO
4/20Z/65

	95 °C	95 °C	140 °C	160 °C	180 °C
Temperatura max - fluido da impiegare Max temperature - circulating fluid Mediumstperatur max - Umlaufmedium Température maxi - fluide de travail	acqua water Wasser eau	acqua water Wasser eau	acqua water Wasser eau	acqua water Wasser eau	olio oil Öl huile
Capacità fluido nell'apparecchio Fluid capacity in the unit Gerätefüllmenge Contenance fluide dans l'appareil	2 l	4 l	3 l	3 l	4 l
Capacità max fluido esterno Max external fluid capacity Max externe Flüssigkeitskapazität Capacité maxi fluide externe	-	30 l @ 95°C	5 l @ 140°C	4 l @ 160°C	8 l @ 180°C
Carico riscaldatore Heating capacity Heizleistung Puissance de chauffe	4 kW	4 kW	4 kW	4 kW	4 kW
Capacità raffreddante* Cooling capacity* Kühlleistung* Puissance de refroid*	45 kW @ 50°C	10 kW @ 60°C	30 kW @ 120°C	30 kW @ 120°C	15 kW @ 150°C
Tipo di raffreddamento Cooling type Art der Kühlung Type de refroidissement	diretto direct direkt direct	indiretto indirect indirekt indirect	indiretto indirect indirekt indirect	indiretto indirect indirekt indirect	indiretto indirect indirekt indirect
Portata - pressione pompa max Pump delivery - pressure max Pumpenleistung - Druck max Débit - pression maxi pompe	40 l/min 27 H m	40 l/min 27 H m	40 l/min 27 H m	30 l/min 50 H m	40 l/min 27 H m
Motore pompa Pump motor Pumpenmotor Moteur pompe	0.45 kW	0.45 kW	0.45 kW	0.5 kW	0.45 kW
Collegamento mandata - ritorno fluido Process connection size Prozessvor - u. rücklauf Entrée - sortie outillage	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Collegamenti acqua raffreddamento Cooling water connection size Kühlwasseranschlussgröße Eau refroidissement outillage	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"
Dati elettrici (potenza - ausiliari) Electrical supply (mains voltage - control voltage) Elektroanschluss (Betriebsspannung - Steuerspannung) Alimentation électrique (tension - auxiliaires)	400V/3/50Hz+T - 24V/50Hz				
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) - massa Dimensions (width x length x height) - weight Abmessungen (Breite x Länge x Höhe) - Gewicht Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) - poids	270 x 720 x 500 (575) mm - 45kg				



POMPE Pump Pumpen Pompes	61	65	70	2051
kW	0.33	0.45	0.75	0.5
//min max	30	40	50	30
Hm max	19	27	41	50



RAFFREDDAMENTO* kW Cooling capacity* Kühlleistung* Puissance refroidissement*	20Z	B5-12	B5-20
acqua/water/Wasser/eau @ 60°C	10	22	28
acqua/water/Wasser/eau @ 120°C	30	50	70
olio/oil/Öl/huile @ 150°C	20	27	32



RISCALDAMENTO Heating Heizleistung Chauffage	kW
SA	4 - 6
SP-SPP	4
SO	4

*Acqua di raffreddamento 15°C
*Cooling water 15°C
*Kühlwassertemperatur 15°C
*Eau de refroidissement 15°C

standard

- Resistenze riscaldanti inox a bassa potenza specifica con cavo in vetro-silicone
- Scambiatori di calore a tubo alettato - fascio tubiero - piastre saldobrasate
- Manometro su mandata pompa
- Termostato liminare e interruttore antincendio per protezione olio diatermico
- Filtro su ingresso acqua 400 µm
- Predisposizione per sollevamento e ruote
- Cilindri inox
- Pompa di pressurizzazione per circuiti ad acqua surriscaldata
- Segnalazione visiva allarmi e allarme generale a morsetti
- Start-stop remoto a morsetti
- Regolatore elettronico con: visualizzazione set point e temperatura reale, uscita aggiuntiva (relais) configurabile, algoritmo PID
- Pt100 3 fili inox

- Low density stainless steel heating elements with glass-silicon cables
- Nickel-plated finned pipe or tube bundle
- or brazed plate heat exchanger
- Pump outlet pressure gauge
- Anticracking film temperature thermostat, fire switch with undervoltage release
- 400 µm mains water filter
- Castors and lifting eyebolts
- Stainless steel cylinders
- Pressurization pump for superheated water circuits
- Diagnostic panel for alarms visualization and common alarm on terminal board
- Remote start-stop on terminal board
- Digital controller with: actual temperature and set point visualization, configurable relays output, PID algorithm
- Stainless steel 3-wires Pt100

- Edelstahlheizelemente mit niedriger Oberflächenleistung und Anschlusskabeln mit Glasfaser - Silikonisolierung
- Vernickelter Rippenrohrwärmetauscher oder Rohrbündel oder Plattenwärmetauscher
- Manometer für Pumpendruck
- Anti-Cracking Filmtemperaturthermostat Sicherheitsschaltung bei Hängenbleiben des Heizungsschützes
- 400 µm Wasserfilter
- Laufräder und Hebeösen
- Edelstahl Heiz-/Kühlkammern
- Druckhaltepumpe für drucküberlagerte Wasserkreisläufe
- Synoptisches Bedienfeld mit Funktions- u. Störungsanzeigen; Sammellarm auf Klemmenleiste geführt
- Start-/Stopp von extern auf Klemmenleiste geführt
- Digitaler Temperaturregler mit: Ist- und Sollwert Temperaturanzeige, konfigurierbaren Ausgangsrelais, PID-Regelalgorithmus
- Edelstahl 3-Draht PT-100 Temperaturfühler

- Résistance chauffante inox basse puissance avec câbles verre-silicone
- Échangeurs de chaleur à ailettes - faisceaux tubulaires - plaques soudobrasées
- Manomètre quantité fluide
- Thermostat liminal et interrupteur antifeu pour la protection de l'huile diathermique
- Filtre sur l'entrée eau 400 µm
- Prédiposition pour soulevement et roulettes
- Cylindres inox
- Pompe de pressurisation pour circuits hydrauliques surchauffés
- Alarme visuelle et alarme générale sur bornier
- Marche-arrêt à distance sur bornier
- Régulateurs électroniques avec: visualisation point de consigne et température réelle, sortie relais configurable, algorithme PID
- Pt100 3 fils en inox

- Disponibile anche in versione multizona
- Versione con regolazione della portata su due utilizzi indipendenti (3M+2V)
- Pressostato differenziale
- Disponibili varie tipologie di pompe: multistadio inox, ad ingranaggi, a trascinamento magnetico, ecc...
- Contattori statici on-off/analogici
- Orologio giornaliero/settimanale
- Senza quadro elettrico
- Allarme acustico o lampeggiante
- Tensioni speciali
- Set point remoto e ritrasmissione 0/4÷20mA - 0÷10V
- Comunicazione seriale RS 232/485 Modbus RS 485/422 o TTY (Arburg-Engel)
- Connettore a pannello per sonda esterna
- Termocoppie isolate
- Altre opzioni a richiesta

- Multizone version available
- Flow regulation facility on two independent applications (3M+2V)
- Differential pressure switch
- Several pumps on request: stainless steel multistage pumps, gear pumps, magnetic driven pumps, etc...
- Solid state relays (on-off/analog control)
- Daily-weekly clock
- Without electrical panel
- Acoustic or blinking alarm
- Special voltage
- 0/4÷20mA - 0÷10V remote setpoint and retransmission
- Serial communication RS 232/485 Modbus RS 485/422 o TTY (Arburg-Engel)
- Front panel connector for external sensor
- Insulated thermocouple
- Other options on request

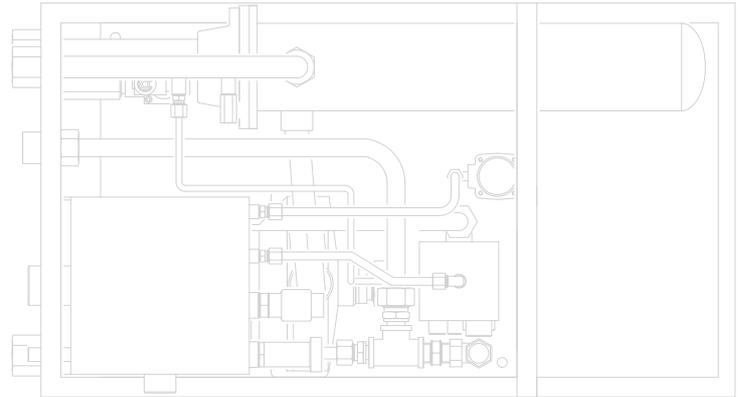
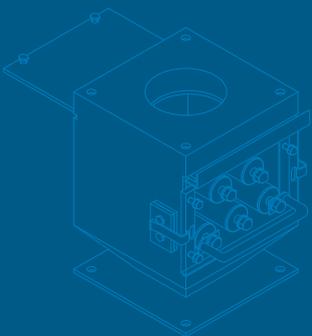
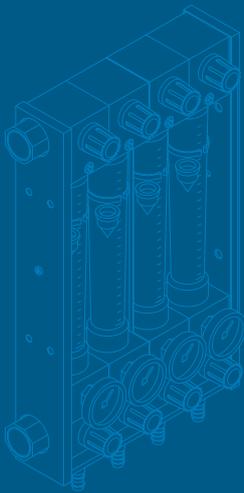
- Mehrzonengeräte erhältlich
- Durchflussregelung für 2 unabhängige Verbraucher (3M+2V)
- Druckdifferenzschalter
- Verschiedene Pumpen auf Anfrage: Edelstahl Mehrstufenpumpen, Zahnradpumpen, magnetgekuppelte Pumpen, etc...
- SSR-Relais (An-Aus/analoge Ansteuerung)
- Wochenzeitschaltuhr
- Ohne Elektrik
- Akustische und visuelle Alarmanzeige
- Sonderspannung
- 0/4÷20mA - 0÷10V Sollwertvorgabe und Istwertrückmeldung
- Serielle Schnittstelle RS232/485 Modbus RS 485/422 oder TTY (Arburg-Engel)
- Steckanschluß frontseits für externen Temperaturfühler
- Isoliertes Thermoelement
- weitere Optionen auf Anfrage

optional

- Disponibile également en version multizonnes
- Version avec régulation de puissance sur deux utilisations indépendantes (3M+2V)
- Pressostat différentiel
- Disponible plusieurs types de pompes: multicellulaires inox, à engrenages, entraînément magnétique, etc...
- Contacteurs statiques on-off/analogiques
- Horloge journalière/hebdomadaire
- Sans tableau électrique
- Alarme sonore ou visuelle
- Tension spéciale
- Point de consigne et retransmission 0/4÷20mA - 0÷10V
- Communication sérielle RS 232/485 Modbus RS 485/422 o TTY (Arburg-Engel)
- Connection au tableau de commande pour sonda externe
- Thermocouples isolés
- Autres options sur demande



Altri prodotti / Other products / Andere Produkte / D'autres produits



Studio meccanico per versione con regolazione della portata

Engineering study for a unit featuring flow adjustment

Mechanische Studie für Modell mit Pumpenleistungsregelung

Étude mécanique pour modèle avec réglage de la portée